

Thứ Bảy, 23-5-2026. Năm A
Saturday, May-23-2026. Year A
Tuần 7 Mùa Phục Sinh

Ga 21, 20-25 John 21:20-25
Hãy theo Ta (Ga 21,22)

These words, which the Risen Jesus spoke to Peter, echoed the first time he had called Peter along the shores of the Sea of Galilee (Matthew 4:18-22). It's a call he likely issued—to all his apostles—over and over, in many different ways, during their time together.

Follow me. The call is simple but not easy. It's a multifaceted call, which Jesus issues to each one of us.

Follow me. There is comfort in Jesus' words. He has given us one thing to do: follow him. You don't have to follow a complicated self-improvement plan or perform flashy deeds. He has called you, just as he called Peter, and now you belong to him. You simply follow Jesus as sheep follow their shepherd.

Follow me. There is challenge in Jesus' words. In today's Gospel, Jesus was responding to Peter's curiosity about what John's future might hold. But that kind of comparison can get in the way of living the life God has for you. Maybe you wish your life was easier. Maybe you want to get ahead, and the best way to do it seems to be following the world's advice about success or happiness. But you're not called to follow someone else's path. Let Jesus show you where you might be following the wrong leader.

Follow me. There is promise in Jesus' words. You are following him, which means you are letting him lead you. You can trust that he will lead you along the way that is best for you.

Những lời này, mà Chúa Giêsu Phục Sinh đã nói với Phêrô, vang vọng lần đầu tiên Ngài gọi Phêrô bên bờ Biển Ga-li-lê (Mt 4,18-22). Đó là lời kêu gọi mà Ngài có lẽ đã đưa ra – cho tất cả các tông đồ của Ngài – hết lần này đến lần khác, bằng nhiều cách khác nhau, trong suốt thời gian họ ở cùng nhau.

Hãy theo Ta. Lời kêu gọi này đơn giản nhưng không dễ dàng. Đó là một lời kêu gọi đa diện, mà Chúa Giêsu dành cho mỗi người chúng ta.

Hãy theo Ta. Có sự an ủi trong lời của Chúa Giêsu. Ngài đã giao cho chúng ta một việc phải làm: theo Ngài. Bạn không cần phải theo một kế hoạch tự hoàn thiện phức tạp hay thực hiện những việc làm hào nhoáng. Ngài đã gọi bạn, giống như Ngài đã gọi Phêrô, và giờ đây bạn thuộc về Ngài. Bạn chỉ cần theo Chúa Giêsu như chiên theo người chăn chiên.

Hãy theo Ta. Có một thách thức trong lời của Chúa Giêsu. Trong bài Tin mừng hôm nay, Chúa Giêsu đang đáp lại sự tò mò của Phêrô về tương lai của Gioan. Nhưng kiêu so sánh đó có thể cản trở việc sống cuộc đời mà Chúa dành cho bạn. Có lẽ bạn ước cuộc sống của mình dễ dàng hơn. Có lẽ bạn muốn thành công, và cách tốt nhất dường như là làm theo lời khuyên của thế gian về thành công hay hạnh phúc. Nhưng bạn không được kêu gọi để đi theo con đường của người khác. Hãy để Chúa Giêsu chỉ cho bạn biết bạn có thể đang đi theo người dẫn dắt sai lầm ở đâu.

Hãy theo Ta. Lời Chúa Giêsu chứa đựng lời hứa. Bạn đang theo Ngài, điều đó có nghĩa là bạn đang để Ngài dẫn dắt bạn. Bạn có thể tin tưởng rằng Ngài sẽ dẫn dắt bạn trên con đường

You don't have to figure everything out beforehand, either. Just follow him.

So where are you today? If you're nursing your ailing grandmother, follow Jesus by treating her with gentle compassion even when it's hard. If you're struggling to be content with the life God has given you, follow Jesus by focusing on being faithful to your calling and trusting that he will bless your every effort. If you're trying to figure out the next steps for your life, follow Jesus by being consistent in prayer and waiting for him to reveal it.

Jesus will always lead you if you take the time to listen for his voice.

"Lord Jesus, I will take your hand and follow you."

tốt nhất cho bạn. Bạn cũng không cần phải lên kế hoạch mọi thứ trước. Chỉ cần đi theo Ngài.

Vậy hôm nay bạn đang ở đâu? Nếu bạn đang chăm sóc bà nội ốm yếu, hãy theo Chúa Giêsu bằng cách đối xử với bà bằng lòng thương xót dịu dàng ngay cả khi khó khăn. Nếu bạn đang vật lộn để bằng lòng với cuộc sống mà Chúa ban cho, hãy theo Chúa Giêsu bằng cách tập trung vào việc trung thành với ơn gọi của mình và tin tưởng rằng Ngài sẽ ban phước cho mọi nỗ lực của bạn. Nếu bạn đang cố gắng tìm ra những bước tiếp theo cho cuộc đời mình, hãy theo Chúa Giêsu bằng cách kiên trì cầu nguyện và chờ đợi Ngài bày tỏ điều đó.

Chúa Giêsu sẽ luôn dẫn dắt bạn nếu bạn dành thời gian lắng nghe tiếng Ngài.

Lạy Chúa Giêsu, con sẽ nắm lấy tay Chúa và theo Chúa.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.